

ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS

2002/EES/12/48

frá 22. desember 2000

um samþykkt áætlunar til margra ára um að hvetja til þess að í Evrópu verði þróað stafrænt inntak til nota í hnattrænum netkerfum og stuðlað að tungumálalegri fjölbreytni í upplýsingasamfélaginu(*)

(2001/48/EB)

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 3. mgr. 157. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar ⁽¹⁾,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins ⁽²⁾,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar ⁽³⁾,

með hliðsjón af álitum svæðanefndarinnar ⁽⁴⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Þróun í átt til upplýsinga- og þekkingarsamfélags ætti að hafa áhrif á líf allra borgara í Evrópusambandinu með því, meðal annars, að breyta skilyrðum til þess að fá aðgang að þekkingu og afla sér þekkingar.
- 2) Á fundi leiðtoga ráðsins í Lissabon var lögð áhersla á að eyða þyrfti klofningi með tilliti til stafvæðingar í hinu nýja upplýsingasamfélagi og efla félagslega samheldni.
- 3) Stafrænt inntak er meginþáttur í þessari þróun. Um þessar mundir starfa fjórar milljónir Evrópubúa innan inntaksgeirans. Inntaksframleiðsla hefur stuðlað að örrítt atvinnusköpun á undanförunum árum og svo verður áfram. Flest þessara starfa verða til í litlum,

nýstofnuðum fyrirtækjum. Þetta mun hafa í för með sér róttækar breytingar á skilyrðum til þess að fá aðgang að þekkingu og afla sér þekkingar, og er þannig mikilvæg forsenda fyrir hagvexti, framtakssemi og atvinnu auk þess að efla fagmennsku og félagslega og menningarlega þróun og sköpunarmátt Evrópubúa og getu þeirra til nýsköpunar nú og í framtíð.

- 4) Þróun stafræns inntaks felur í sér efnahagslega og félagslega möguleika sem teygja sig inn á svið menningar, menntunar, þjálfunar og afþreyingar.
- 5) Uppbygging og viðskiptaumhverfi inntaksíðnaðarinnar breytast ört.
- 6) Virðing fyrir hugverkarétti og merking verka eru forsenda aukinnar dreifingar og hagnýtingar stafræns inntaks innan hnattrænna netkerfa.
- 7) Margar hindranir eru í vegi þess að evrópskur inntaksíðnaður og -markaðir geti þróast til fulls.
- 8) Í ráðherraýfirlýsingunni, sem var gefin út á ráðstefnunni, sem var haldin í Bonn dagana 6. til 8. júlí 1997, um hlutverk hnattrænna netkerfa í upplýsingasamfélaginu, var lögð sérstök áhersla á þróun viðskipta á Netinu og þar með skapaður grundvöllur fyrir áframhaldandi umræðu um inntak Netsins, málefni umsjúslu og rafræna verslun.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 14, 18.1.2001, bls. 32, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 86/2001 frá 19. júní 2001 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins. Sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 44, 6.9.2001, bls. 33.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 337E, 28.11.2000, bls. 31.

⁽²⁾ Álit var skilað 14.12.2000 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB).

⁽³⁾ Álit var skilað 29.11.2000 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB).

⁽⁴⁾ Álit var skilað 14.12.2000 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB).

9) Framkvæmdastjórnin samþykkti 8. desember 1999 framtaksverkefnið rafræn Evrópa sem aðildarríkin lýstu síðar ánægju sinni með á fundi leiðtoga ráðsins í Helsinki 10. til 11. desember 1999.

- 10) Ráðið hefur, í niðurstöðum sínum um menningar-geirann og atvinnu í Evrópu, sem voru samþykktar 17. desember 1999 ⁽¹⁾, lagt áherslu á að framfarir í fjarskiptatækni og á vettvangi upplýsingasamfélagsins hafi stuðlað að verulegri fjölgun rása til dreifingar, sem aftur hefur hleypt lífi í eftirspurn eftir nýju dagskrárefni.
- 11) Á fundi sínum í Lissabon dagana 23. og 24. mars 2000 viðurkenndi leiðtoga ráðið sérstaklega það hlutverk sem inntaksíðnaðurinn gegnir við sköpun virðisauka með því að hagnýta og netvæða menningarfjölbreytni Evrópu.
- 12) Með aðgerðum bandalagsins, sem varða inntak upplýsinga, ber að taka tillit til fjöltyngis og margbreytilegrar menningar innan Evrópusambandsins og stuðla að framtaksverkefnum sem auðvelda aðgang að stafrænum upplýsingum á þjóðtungum aðildarríkjanna og þeirra ríkja sem hafa sótt um aðild að Evrópu-sambandinu.
- 13) Bráðabirgðamat á INFO 2000-áætluninni, sem var samþykkt með ákvörðun ráðsins 96/339/EB ⁽²⁾, og á framtaksverkefninu um fjöltyngi innan upplýsingasamfélagsins (MLIS-áætlunarinnar), sem var samþykkt með ákvörðun ráðsins 96/664/EB ⁽³⁾, kallar á að aðgerðum á sviði stafræns inntaks og fjöltyngis og menningarlegrar fjölbreytni verði fylgt kröftuglega eftir.
- 14) Gera ber ráðstafanir til þess að stuðla að þátttöku lítilla og meðalstórra fyrirtækja (LMF) í þróun upplýsingasamfélagsins.
- 15) Einnig ber að taka sérstakt tillit til þess hversu veiting og notkun upplýsingaþjónustu og ný fjarskiptatækni, ásamt inntaki sem henni tengist, hefur þróast mishratt í núverandi aðildarríkjum og þeim ríkjum, sem hafa sótt um aðild að Evrópusambandinu, með hliðsjón af innri samheldni bandalagsins og áhættu samfara tveggja þrepa upplýsingasamfélagi. Tilvist inntaks á ólíkum tungumálum stuðlar að jöfnum aðgangi borgaranna að upplýsingasamfélaginu og dregur úr mismunum.
- 16) Framkvæmdastjórnin birti í janúar 1999 grænbók um upplýsingar frá hinu opinbera í upplýsingasamfélaginu sem hratt af stað skoðanaskiptum um þetta málefni innan Evrópu.
- 17) Samhliða aðgangi að upplýsingum frá hinu opinbera skal virða sérstakar skuldbindingar hlutaðeigandi yfirvalda og nauðsyn þess að fara með persónu-upplýsingar sem trúnaðarmál eins og kveðið er á um í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB ⁽⁴⁾.
- 18) Þegar nota á upplýsingar frá hinu opinbera ber að virða ákvæði sem aðildarríkin setja um hugverkarétt með tilliti til stafvædds inntaks.
- 19) Hvetja ber til þess að hindrunum fyrir aðgangi að upplýsingum frá hinu opinbera verði rutt úr vegi, meðal annars með því að hvetja til þess að bestu viðteknu starfsvenjum verði miðlað með gagnkvæmum hætti.
- 20) Bandalaginu er heimilt, í samræmi við dreifræðis-regluna eins og hún er sett fram í 5. gr. sáttmálans, að samþykka ráðstafanir þar eð aðildarríkin geta ekki náð nægilega vel fram markmiðum fyrirhugaðra aðgerða þar sem viðfangsefni, sem um er að ræða, eru fjölþjóðleg og því verður þeim, vegna áhrifa þeirra innan Evrópu allrar, betur náð fram á vettvangi bandalagsins. Með þessari ákvörðun er, í samræmi við meðalhófsregluna eins og hún er sett fram í fyrirnefndri grein, ekki gengið lengra en nauðsynlegt er til að ná þessum markmiðum.
- 21) Aðgerðir á sviði stefnumörkunar viðvíkjandi inntaki ættu að vera til fyllingar öðrum yfirstandandi framtaksverkefnum bandalagsins og ber að framkvæma slíkar aðgerðir með þeim hætti að samvirkni sé milli þeirra og aðgerða samkvæmt fimmtu rammaáætluninni um rannsóknir og þróunarstarf, rammaáætluninni um menningu, Media-áætluninum, bandalagsaðgerða á sviði menntunar, aðgerða vegna lítilla og meðalstórra fyrirtækja, þróunarsjóðanna, aðgerðaáætlunarinnar um rafræna Evrópu og aðgerðaáætlunarinnar á sviði áhættufjármagns.
- 22) Framkvæmdastjórninni ber að tryggja fyllingu og samvirkni með tilliti til skyldra framtaksverkefna og áætlana bandalagsins með viðeigandi samræmingar-aðferðum.
- 23) Framvinda þessarar áætlunar ætti að vera undir stöðugu og kerfisbundnu eftirliti með það fyrir augum að laga hana, þegar við á, að þróun markaðarins fyrir stafrænt inntak. Þegar þar að kemur ætti að fara fram mat óháðra aðila á framvindu áætlunarinnar til þess að unnt sé að koma á framfæri nauðsynlegum undirstöðuupplýsingum til þess að gera kleift að ákvarða markmið síðari aðgerða á sviði stefnumörkunar viðvíkjandi inntaki. Leggja ber þessa bráðabirgðamatsskýrslu fram í tæka tíð til þess að unnt verði að gera úrbætur í öðrum áfanga áætlunarinnar. Við lok áætlunarinnar skal fara fram lokamat á niðurstöðum hennar og gefa Evrópuþinginu skýrslu um framtíðarstefnuna viðvíkjandi inntaki og um árangur og/eða áhrif áætlunarinnar í ljósi þeirra markmiða sem eru sett fram í þessari ákvörðun.
- 24) Rétt getur verið að taka þátt í fjölþjóðlegri samvinnu við alþjóðastofnanir og þriðju lönd í því skyni að hrinda áætluninni í framkvæmd.
- 25) Í þessari ákvörðun er að finna fjárhagsviðmiðun, í skilningi 34. liðar samstarfssamningsins milli stofnana Evrópuþingsins, ráðsins og framkvæmdastjórnarinnar frá 6. maí 1999 ⁽⁵⁾, fyrir allt tímabilið sem áætlunin er í gildi, en þetta hefur þó ekki áhrif á valdsvið fjárveitingavaldsins eins og það er skilgreint í sáttmálanum.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 8, 12.1.2000, bls. 10.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 129, 30.5.1996, bls. 24.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 306, 28.11.1996, bls. 40.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 281, 23.11.1995, bls. 31.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB C 172, 18.6.1999, bls. 1.

26) Samþykking ber nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari ákvörðun í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽¹⁾.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Hér með er samþykkt áætlunin „Evrópskt stafrænt inntak fyrir hnattræn netkerfi“ (hér á eftir nefnd „áætlunin um rafrænt inntak“) sem er gerð til margra ára.

Markmiðin með áætluninni eru:

- a) að greiða fyrir notkun Netsins og aðgangi allra að því með því að auka framboð evrópsks, stafræns inntaks innan hnattrænna netkerfa í því skyni að efla faglegan, félagslegan og menningarlegan þroska borgara innan Evrópusambandsins og auðvelda ríkisborgurum landa, sem hafa sótt um aðild að Evrópusambandinu, að samlagast upplýsingasamfélaginu í efnahagslegu og félagslegu tilliti;
- b) að greiða fyrir aðgangi að og notkun á þeim möguleikum sem tengjast evrópsku, stafrænu inntaki og stuðla sérstaklega að skilvirkari notkun upplýsinga sem hið opinbera heldur til haga;
- c) að stuðla að menningarlegri fjölbreytni og fjöltyngi, einkum að því er varðar tungumál innan Evrópusambandsins, með tilliti til stafræns inntaks innan hnattrænna netkerfa og fjölga tækifærum til útflutnings fyrir fyrirtæki á sviði evrópsks inntaks, einkum lítil og meðalstór fyrirtæki, með menningarlegri og málfræðilegri aðhæfingu;
- d) að skapa hagstæð skilyrði fyrir því að draga úr margskiptingu markaðarins og fyrir markaðssetningu, dreifingu og notkun evrópsks, stafræns inntaks innan hnattrænna netkerfa í því skyni að örva atvinnustarfsemi og bæta atvinnuhorfur.

2. gr.

Til að ná þeim markmiðum, sem um getur í 1. gr., skal grípa til eftirfarandi aðgerða undir leiðsögn framkvæmdastjórnarinnar í samræmi við aðgerðalínurnar, sem eru settar fram í I. viðauka, og þær leiðir til að hrinda áætluninni í framkvæmd sem mælt er fyrir um í III. viðauka:

- a) bæta aðgang að og auka notkun upplýsinga frá hinu opinbera;
- b) efla inntaksframleiðslu í fjöltynngdu og fjölmenningslegu umhverfi;
- c) auka athafnakraft markaðarins fyrir stafrænt inntak.

3. gr.

1. Áætlunin skal gilda í fjögur ár frá birtingardegi hennar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

2. Fjárhagsviðmiðunin fyrir framkvæmd áætlunarinnar fyrir tímabilið, sem um getur í 1. mgr., er 100 milljónir evra.

Árlegar fjárveitingar skulu háðar samþykki fjárveitingavaldsins og rúmast innan ramma fjárhagsáætlunarinnar.

Í II. viðauka er að finna leiðbeinandi sundurliðun útgjalda.

4. gr.

1. Framkvæmdastjórnin ber ábyrgð á framkvæmd áætlunarinnar og samræmingu hennar við aðrar áætlanir bandalagsins. Á tveggja ára fresti skal framkvæmdastjórnin semja vinnuáætlun á grundvelli þessarar ákvörðunar.

2. Við framkvæmd áætlunarinnar skal framkvæmdastjórnin, í nánú samstarfi við aðildarríkin, tryggja að hún sé í almennum samræmi við og komi til fyllingar öðrum viðkomandi stefnum, áætlunum og aðgerðum bandalagsins sem hafa áhrif á þróun og notkun evrópsks, stafræns inntaks og eflingu fjölbreytni tungumála í upplýsingasamfélaginu.

3. Framkvæmdastjórnin skal aðhafast í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 5. gr., með tilliti til eftirfarandi:

- a) samþykkis vinnuáætlunarinnar;
- b) ákvörðunar viðmiðana fyrir og innihalds beiðna um tillögur í samræmi við markmiðin sem er lýst í 1. gr.;
- c) mats á verkefnum sem stungið er upp á þegar auglýst er eftir tillögum varðandi fjármögnun bandalagsins og áætluð fjárhæð framlags bandalagsins er 700 000 evrur eða hærri;
- d) allra frávika frá reglunum sem eru settar fram í III. viðauka;
- e) samþykkis þátttöku lögaðila frá þriðja landi og alþjóðastofnana, annarra en þeirra sem um getur í 1. og 2. mgr. 7. gr., í verkefnum.

4. Sé fjárhæð verkefnanna, sem um getur í c-lið 3. liðar, undir 700 000 evrum skal framkvæmdastjórnin einungis tilkynna nefndinni, sem er komið á fót samkvæmt ákvæðum 1. mgr. 5. gr., um verkefni og niðurstöður mats á þeim. Heimilt er að endurskoða þessi viðmiðunarmörk í ljósi fenginnar reynslu þegar tvö ár eru liðin frá birtingardegi þessarar ákvörðunar.

Framkvæmdastjórnin skal upplýsa nefndina, að minnsta kosti á hálfis árs fresti, um framvindu við framkvæmd áætlunarinnar í heild sinni.

5. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar.

2. Þegar vísað er til þessa liðar gilda ákvæði 4. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB.

Fresturinn, sem um getur í 3. mgr. 4. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera þrjú mánuðir.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

6. gr.

1. Til að tryggja að aðstoð framkvæmdastjórnarinnar sé vel nýtt skal framkvæmdastjórnin tryggja að aðgerðir samkvæmt þessari ákvörðun séu metnar fyrir fram á skilvirkan hátt og háðar eftirfylgd og síðara mati.
2. Á meðan á framkvæmd verkefna stendur og eftir að þeim er lokið skal framkvæmdastjórnin kanna hvernig þau hafa verið framkvæmd og áhrif framkvæmdar þeirra til þess að meta hvort upphaflegum markmiðum hafi verið náð.
3. Útvaldir styrkþegar skulu skila árlegri skýrslu til framkvæmdastjórnarinnar.
4. Að tveimur árum liðnum frá birtingardegi þessarar ákvörðunar og við lok áætlunarinnar skal framkvæmdastjórnin senda Evrópuþinginu, ráðinu, efnahags- og félagsmálanefndinni og svæðanefndinni matsskýrslu um árangur af framkvæmd aðgerðalínanna sem um getur í 2. gr. Framkvæmdastjórnin getur, á grundvelli fyrrnefnds árangurs, lagt fram tillögur um aðlögun á stefnumiðum áætlunarinnar.

7. gr.

1. Lögaðilum með staðfestu í EFTA-ríkjum, sem eiga aðild að Evrópska efnahagssvæðinu (EES), er frjálst að taka þátt í áætluninni í samræmi við ákvæði EES-samningsins.

2. Löndum, sem hafa sótt um aðild að Evrópusambandinu, er frjálst að taka þátt í áætluninni á grundvelli eftirfarandi:

- a) löndunum í Mið- og Austur-Evrópu í samræmi við skilyrðin í Evrópusamningunum, í viðbótarbókunum við þá og í ákvörðunum viðkomandi samstarfsráða;
- b) Kýpur, Möltu og Tyrklandi í samræmi við tvíhliða samninga sem verða gerðir.

3. Lögaðilum með staðfestu í þriðju löndum, svo og alþjóðastofnunum, kann að verða gefinn kostur á að taka þátt í áætluninni í samræmi við málsmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 5. gr., án fjárstuðnings frá bandalaginu samkvæmt áætluninni ef slík þátttaka er virkt framlag til framkvæmdar áætluninni og höfð er hliðsjón af þeirri meginreglu að um gagnkvæman ávinning sé að ræða.

8. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 22. desember 2000.

Fyrir hönd ráðsins,

C. PIERRET

forseti.

*I. VIÐAUKI***AÐGERÐALÍNUR**

Í aðgerðalínunum er fólgin leið til þess að hrinda í framkvæmd evrópskri vinnuáðferð við þróun stafræns inntaksíðnaðar. Þær munu stuðla að því að skipulagsmarkmiðin með áætluninni um rafrænt inntak náist en þau hafa verið skilgreind með eftirfarandi hætti:

- að greiða fyrir og efla notkun Netsins og aðgangi allra að því með því að auka framboð evrópsks, stafræns inntaks innan hnattrænna netkerfa í því skyni að efla faglegan, félagslegan og menningarlegan þroska borgara innan Evrópusambandsins og auðvelda ríkisborgurum landa, sem hafa sótt um aðild að Evrópusambandinu, að samlagast upplýsingasamfélaginu í efnahagslegu og félagslegu tilliti,
- að greiða fyrir aðgangi að og nýtingu þeirra tækifæra sem tengjast evrópsku, stafrænu inntaki og stuðla sérstaklega að skilvirkari notkun upplýsinga sem hið opinbera heldur til haga,
- að stuðla að menningarlegri fjölbreytni og fjöltýngi, einkum að því er varðar tungumál innan Evrópusambandsins, með tilliti til stafræns inntaks innan hnattrænna netkerfa og fjölgja tækifærum til útflutnings fyrir fyrirtæki á sviði evrópsks inntaks, einkum lítil og meðalstór fyrirtæki, með menningarlegri og málfarslegri aðhæfingu,
- að skapa hagstæð skilyrði fyrir því að draga úr margskiptingu markaðarins og fyrir markaðssetningu, dreifingu og notkun evrópsks, stafræns inntaks innan hnattrænna netkerfa í því skyni að örva atvinnustarfsemi og bæta atvinnuhorfur, standa vörð um menningarlega fjölbreytni, hagnýta evrópskan arf og auðvelda þekkingaröflun.

Hinar þrjár aðgerðalínur nýju áætlunarinnar eru vel samvinnnaðar. Þannig hafa þættir tengdir tungumálum mikla þýðingu fyrir hagnýtingu yfir landamæri á upplýsingum frá hinu opinbera og fyrir iðngreinar á sviði tungumála er það lykiltríði að auðvelda nýstofnuðum Netfyrirtækjum aðgang að fjármagni. Í upplýsingum frá hinu opinbera felst tækifæri sem Netfyrirtæki geta nýtt í samvinnu við opinbera aðila. Hugmyndir um stefnumótun, sem skal þróa í náinni samvinnu opinbera geirans og einkageirans, munu auðvelda skilgreiningu nýrra forgangssviða, o.s.frv.

Markmiðið með áætluninni um rafrænt inntak er að styrkja verkefni sem samræmast markmiðunum sem er lýst hér að framan og hafa nokkur sameiginleg einkenni. Þau skulu:

- vera tæki til þess að ryðja úr vegi hindrunum, á evrópskum vettvangi, fyrir stofnun og starfsemi eins óskipts markaðar á þeim sviðum sem þau tengjast,
- vera verkefni þar sem tekin er mikil áhætta og ávinningur getur orðið mikill,
- liggja þvert á atvinnugreinar og vera fjölbjóðleg, og
- vera hæf til þess að þróast og virka sem margfaldarar,
- vera notendavæn.

Þess er krafist að þeirri tækni sem til er (nýjustu tækni) sé beitt í tengslum við verkefnin.

1. AÐ BÆTA AÐGANG AÐ OG GERA NOTKUN UPPLÝSINGA FRÁ HINU OPINBERA ALMENNARI

Grænbókin um upplýsingar frá hinu opinbera í upplýsingasamfélaginu, sem var birt í janúar 1999, hratt af stað skoðanaskiptum innan Evrópu um aðgang að og hagnýtingu upplýsinga frá hinu opinbera. Þessi skoðanaskipti hafa stuðlað að því að vekja einkaaðila og opinbera aðila til vitundar á þessu sviði og kunna að vera traustur grundvöllur að því er varðar að bæta skilyrði fyrir hagnýtingu inntaks innan Evrópu, sem skapar mikinn virðisauka í menntunar-, menningar-, félags- og faglegu tilliti, og að því er varðar þróun nýrra margmiðunarvara og -þjónustu, um leið að tryggja greiðan aðgang að því. Samtímis ber að hraða og útvíkka tilraunastarfsemi á sviði samvinnu milli opinberra aðila og einkaaðila sem er byggð á meginreglunni um gagnkvæman ávinning og hófst með INFO 2000-áætluninni. Enn fremur mun þátttaka landa, sem hafa sótt um aðild að Evrópusambandinu, í framtaksverkefnum innan þessarar aðgerðalínu auðvelda samþættingu í framtíðinni. Betri umsýsla upplýsinga (til dæmis á sviði þinglýsingabóka, menningararfleifðar eða fjöltýngds aðgengis að upplýsingum frá hinu opinbera) er afar mikilvæg í þessum löndum í því skyni að móta gagnsæjan lagaramma og einnig til þess að innri markaðurinn geti starfað eðlilega eftir að þau hafa gerst aðilar að Evrópusambandinu.

1.1. Tilraunir með markviss verkefni

Hið opinbera safnar og framleiðir gífurlegt magn upplýsinga sem flestar varða hagsmuni einstaklinga og fyrirtækja og geta verið grunnur að virðisaukandi upplýsingaþjónustu sem inntaksíðnaðurinn lætur í té. Margar hindranir eru hins vegar í vegi þess að umbreyta þessum tækifærum í nothæfar vörur og þjónustu. Þessar hindranir skapa óvissu sem aftur veldur tregðu í fjárfestingum, bæði innan opinbera geirans og einkageirans, en það dregur úr þjónustu við notendur. Verkefni, sem nota má sem dæmi um góðar starfsvenjur og munu gera kleift að koma auga á hlutlæg vandkvæði samfara samvinnu milli opinberra aðila og einkaaðila, munu auðvelda úrbætur í þessum málum. Þessi verkefni munu, jafnframt því að tryggja almennan aðgang að upplýsingum á mörgum ólíkum tungumálum innan hnattrænna netkerfa, geta af sér samvinnu milli opinberra aðila og einkaaðila og virka sem hvati fyrir frekari þróun á þessu sviði.

Bráðabirgðaaðgerðir eru hafnar samkvæmt INFO 2000-áætluninni þar sem takmarkaður fjöldi tilrauna- og sýniverkefna er styrktur. Með tilliti til mikilla möguleika á þessum vettvangi munu tilraunir með samvinnu milli opinberra aðila og einkaaðila, sem miða að hagnýtingu upplýsinga frá hinu opinbera í þágu evrópskra hagsmuna, halda áfram. Innan þessarar aðgerðalínu verður stuðlað að notkun hugbúnaðar fyrir tungutækni innan stjórnsýslunnar í aðildarríkjunum og stofnana Evrópusambandsins.

Með verkefnunum verður stefnt að því að ryðja úr vegi helstu hindrunum sem hamla þróun eins óskipts markaðar með tilliti til upplýsinga frá hinu opinbera, til dæmis hugsanlegri þörf fyrir sameiginlega staðla (til dæmis á sviði söfnunaraðferða) eða þörf fyrir gagnsæja verðlagningu á aðgangi að og notkun opinberra upplýsinga í mismunandi aðildarríkjum. Þessu verður náð fram á sviðum sem ná til hagsmuna almennings, til dæmis hugbúnaði fyrir menningararfleifð, heilbrigðis- eða menntamál, en einnig á sviðum sem ná til viðskiptahagsmuna, svo sem landfræðilegum upplýsingum, atvinnulífi, umhverfi og ferðaþjónustu.

Hvatt verður til þess að annars konar og nýstárlegri tækni verði beitt (t.d. hreyfanlegum hugbúnaði).

Enn fremur verður svigrúm innan þessarar aðgerðalínu fyrir verkefni sem mynda tengsl milli inntaksíðnaðar og opinberra aðila í þeim löndum, sem hafa sótt um aðild að Evrópusambandinu, en það mun auka framboð áreiðanlegra upplýsinga frá hinu opinbera fyrir fyrirtæki og borgara.

1.2. Stofnun evrópskra, stafrænna gagnasafna

Tilraunaverkefni, eins og þeim er lýst í lið 1.1. ná oftast til takmarkaðs landsvæðis í Evrópu. Hvetja skal til þess að í hnattrænum netkerfum séu geymdar upplýsingar sem hið opinbera safnar og heldur til haga í formi samræmdra gagnamengja sem fjölmörg Evrópulönd deila með sér. Skortur á fullkomnum gagnamengjum á evrópskum vettvangi skapar í raun hindrun í vegi þess að unnt sé að hagnýta möguleikana á sviði inntaksíðnaðar. Af þessum ástæðum mun, auk tilraunaverkefna, verða stuðlað að stofnun evrópskra gagnasafna með fjárstuðningi við vinnuna við samevrópsk lýsigögn um upplýsingar frá hinu opinbera og með verkefnum á sviði upplýsingasöfnunar sem varðar umtalsverðan fjölda aðildarríkja Evrópusambandsins. Þessari vinnu verður hagað í samræmi við bandalagsákvæði um gagnavernd.

Sem dæmi má nefna verkefni sem lýtur að samtengingu og samræmingu gagnasíðs í gagnasöfnum innlendra kortagerðarfyrirtækja.

Áhugi og þátttaka opinberra aðila og einkaaðila mun hafa afgerandi þýðingu fyrir val þeirra tegunda gagna og sviða, sem skal fjallað um, og enn fremur að hvaða marki framlag slíkra verkefna hefur áhrif á að markmiðum, sem varða hagsmuni almennings, verði náð, meðal annars á sviði menningar-, mennta- og félagsmála.

2. EFLING INNTAKSFRAMLEIÐSLU Í FJÖLTYNGDU OG FJÖLMENNINGARLEGU UMHVERFI

Fullnægjandi stuðningur við veitingu fjölyngdra og þvermenningarlegra upplýsinga og aðgang að þeim skiptir sköpum fyrir þróun evrópsks stórmarkaðar fyrir vöruframboð og þjónustu á Netinu og fyrir útbreiddari nýtingu evrópsks inntaks á öðrum svæðum. Fjallað er ítarlega um tæknilegar hliðar þessa ferlis í fimmtu rammaáætluninni. Með aðgerðum á sviði rannsókna og tæknipróunar er samt sem áður ekki tekist á við það meginviðfangsefni að breyta tækninýjungum í aukin viðskiptatækifæri og aukna markaðssókn, þar með talin ný útlutningstækifæri.

Með áætluninni verður stuðlað að aðgerðum sem er ætlað að hvetja til samvinnu innan evrópsks inntaksíðnaðar og iðngreina á sviði tungumála og þær styrktar og þannig unnið að því að bæta samkeppnisstöðu beggja þessara geira. Í þessum aðgerðum felst eðlilegt framhald aðgerðanna, sem var gripið til samkvæmt undanfaranum, MLIS-áætluninni, en nú eru þær aðlagðar þörfum umhverfis sem verður stafrænt og hnattrænt í stöðugt ríkari mæli. Beint verður sérstakri athygli að litlum og meðalstórum fyrirtækjum og nýjum fyrirtækjum, einnig þætti notenda og tungumálum innan Evrópusambandsins, sem fáir tala, og tungumálum landa sem stefna að aðild að Evrópu-sambandinu.

Til fyllingar sýni- og grunnvirkjaverkefnum munu koma hnitmiðaðar hliðaraðgerðir sem beinast að því að skrá niður bestu viðteknu starfsvenjur, stuðla að gagnkvæmum skiptum og auka vitund og því að koma á hugmyndaskiptum í iðn- og fagstarfsemi og innlendra starfsemi á þessu sviði.

2.1. Stuðlað að nýrri samvinnu og samþykkt fjölyngdra og fjölmeningarlegra áætlana

Almennt markmið með þessari undiraðgerðalínu er að stuðla að samkeppnishæfni og skapa aukin markaðstækifæri fyrir evrópsk fyrirtæki á sviði inntaksíðnaðar og tungumála, einkum lítill og meðalstór fyrirtæki og nýstofnuð fyrirtæki á sviði nýsköpunar, og treysta þannig tilvist Evrópu innan hnattrænna netkerfa með tilliti til fjölyngi og fjölmeningar. Þátttakendur í þessum aðgerðum geta verið:

- aðilar sem fást við inntak viðskiptalegs eðlis (höfundar, hönnuðir, umbúdateknar og dreifingaraðilar) sem hyggjast auka framboð sitt (t.d. vefgáttir, farstöðvaþjónusta) og sækja inn á nýja markaði,
- aðilar sem fást við inntak sem beinist að fyrirtækjum og hyggjast styrkja stöðu sína eða hasla sér völl á vettvangi rafrænnar verslunar (t.d. markaðssetning og smásala á Netinu).

Gera má ráð fyrir að í slíkum aðgerðum felist til dæmis:

- verkefni þar sem fengist er við fjöltýngda hagnýtingu upplýsinga frá hinu opinbera í framhaldi af aðgerðalínu nr. 1,
- verkefni þar sem þekking á sviði menningarlegrar sköpunar, menntunar, markaðssetningar og tækni er samvinnuð.

Inntaksbirgjar og -dreifingaraðilar innan einkageirans og opinbera geirans verða hvattir til þess að hafa vörur sínar og þjónustu á boðstólum á fleiri tungumálum gegnum ferli hönnunar, tilbúnings og birtingar. Seljendur upplýsingatækni og rekendur samtalskerfa verða hvattir til þess að bjóða fram verkvangi og afgreiðslurásir sem gera kleift að nálgast fjöltýngdar upplýsingar og láta í té inntak sem uppfyllir menningarkröfur þeirra samfélaga sem það er ætlað. Birgjar á sviði tungumálaþjónustu verða hvattir til þess að aðlaga framboð sín til þess að geta þjónað sífellt breiðari hópi viðskiptamanna innan inntaksiðnaðarinnar.

Athygli skal vakin á því að málefni tungumála hafa sérstaka þýðingu með tilliti til landfræðilegrar útvíkkunar áætlunarinnar í löndum Mið- og Austur-Evrópu.

2.2. Efling tungumálagrunnvirkis

Framboð fullnægjandi tungumálagrunnvirkis er forsenda tímanlegrar og arðsamrar sköpunar, aðhæfingar og hagnýtingar fjöltýngds inntaks. Það er rekstrargrunnur sjálfbærar alþjóðavæðingar og staðbundinnar þróunar, einkum með tilliti til lítt útbreiddra tungumála þar sem markaðsöflin eru oft lítt hvetjandi. Efling tungumálagrunnvirkis innan Evrópu felur í sér að móta ber víða umgerð um innbyrðis samhæfð og fjöltýngd hjálpargögn, til dæmis fjöltýngda orðalista og verulýsingar, þýðingaminni og hugtakasöfn og tilheyrandi tæki, til dæmis þýðingar með aðstoð tölvu. Samnýta ber þessi hjálpargögn og mynda þannig aðgengilegar gagnageymslur sem inntaksbirgjar og -dreifingaraðilar geta nýtt sér ásamt birgjum á sviði tungumálaþjónustu.

Í þessari undirlínu felast víðtækar aðgerðir sem beinist að:

- tungumálamiðstöðum: netvæðing svæðisbundinna, innlendra gagnamiðstöðva og gagnamiðstöðva á sviði sértekra viðfangsefna/greina í tengslum við notendavæn tilföng til leitar, beinlínutengd tilvísunarþjónusta og þjónusta verðbréfamíðlara, notendaráðgjöf og prófun tungumálatóla rammameningar og tæknistaðlar sem gera gæslumönnum veðfjár innan einkageirans og opinbera geirans kleift að deila með sér og endurnýta núverandi og ný tilföng,
- tilraunastarfsemi með töl upplýsingatækninnar: samþætting og vettvangsprófun hugbúnaðartóla sem eru notuð gegnum Netid og við stjórnun þess hvar inntakið er vistað og verklæðis; samvinna um framleiðslu, notkun og viðhald dreifðra tungumálagagnasafna og leit á mörgum tungumálum samtímis og öflun stafræns inntaks,
- nýjum tilföngum: myndun og dreifing nýrra gagnamengja yfir landamæri fyrir þau tungumál og efnissvið þar sem engin nothæf tilföng eru fyrir hendi og markaðsöflin duga skammt til þess að leysa vandann.

Verkefnum og öðrum aðgerðum, sem er stofnað til samkvæmt ákvæðum síðasta liðar, verður fyrst og fremst beint að tungumálum innan Evrópusambandsins, sem fáir tala, og tungumálum landa sem stefna að aðild að Evrópusambandinu. Sértekur aðgerðir, sem er beint að tungumálum helstu viðskiptalanda Evrópusambandsins, eru heimilar þar sem hagsmunir bandalagsins og útflutningstækifæri réttlæta þær. Að auki verður veittur nægilegur stuðningur við samvinnu um iðmenntun í því skyni að mæta núverandi og fyrirsjáanlegum skorti á sérþekkingu.

3. AUKNING ATHAFNAKRAFTS MARKADARINS FYRIR STAFRÆNT INNTAK

Margskipting markaðarinnar fyrir stafrænt inntak og óvissa í kjölfar hennar fyrir markaðsaðila leiða gjarnan til tregðu og vanfjárfestingar. Þetta hefur neikvæð áhrif á hagvöxt og atvinnumál. Af þessum sökum er stuðningur nauðsynlegur við að þróa sameiginlega sýn, aðgang að fánlegu fjárfestingarfé og einsleita evrópska aðferð til þess að eiga viðskipti á Netinu með réttindi á sviði margmiðlunarframleiðslu, í því skyni að hraða nýjum framtaksverkefnum og fjárfestingum og bæta umhverfi almennt fyrir aðila á mörkuðum fyrir stafrænt inntak.

3.1. Að brúa bilið milli stafræns inntaksiðnaðar og fjármagnsmarkaða

Inntaksiðnaðurinn á í erfiðleikum með að fá aðgang að nauðsynlegu fjárfestingarfé til þess að þróa nýjan hugbúnað fyrir stafrænt inntak og auka nýsköpunargetu hans. Úrbætur eru nauðsynlegar til þess að bæta aðgang að fjárfestingarfé til að evrópskur, stafrænn inntaksiðnaður fái notið sín til fulls og viðskiptatækifæri verði eflað á þeim vettvangi með tilliti til hagnýtingar evrópsks menningararfs, viðskiptalíkana, nýstárlegs hugbúnaðar, hreyfanlegra margmiðla, o.s.frv. Þessar aðgerðir koma til fyllingar öðrum áætlunum bandalagsins og innlendum framtaksverkefnum í samræmi við dreifræðisregluna.

Í því skyni að stuðla að skiptum á upplýsingum og bestu viðteknu starfsvenjum verður með þessum aðgerðum lögð áhersla á stuðning við miðlun sérfræðipækkingar, sem er til staðar í viðskiptaháskólum og menntasetrum og í hinu nýja efnahagskerfi, einkum færni á sviði reksturs og stjórnsýslu og einnig að koma upp aðstöðu fyrir fjarnám. Starfsemi verður með tilraunasniði þar sem nýrra leiða er leitað til þess að leiða saman hugmyndir og fjármagn.

3.2. Viðskipti með réttindi milli aðila á markaði fyrir stafrænt inntak

Viðskipti með réttindi milli réttihafa, framleiðenda nýrrar, stafrænnar þjónustu og vara og aðila annars staðar að úr verðmætakeðjunni hafa mikla þýðingu fyrir þróun inntaksíðnaðar. Skilvirkni í viðskiptum með réttindi á sviði margmiðlunar hefur mikil og bein áhrif á starfsemi innan inntaksíðnaðarins. Samþætting og samrekstur sérhæfðrar, dreifðrar viðskiptaþjónustu á evrópskum vettvangi voru, með hagkvæmnisrannsóknnum, frumgerðum og þróun staðla og tilraunakerfa, örvuð samkvæmt INFO 2000-áætluninni. Frekari stuðnings er þörf til þess að til verði samræmd evrópsk aðferð með tilliti til réttinda.

Aðgerðir í framtíðinni munu beinast að því að útvikka tilraunaverkefnið á sviði viðskipta með margmiðlunar-réttindi, að því að styðja stofnun miðstöðva í Evrópu fyrir viðskipti með réttindi á sviði margmiðlunar og að sér-ráðstöfunum til þess að styrkja ríki, sem hafa sótt um aðild að Evrópusambandinu, atvinnugreinar, sem eru skemur á veg komnar, og efla sérstakan hugbúnað fyrir opinbera geirann.

3.3. Þróun sameiginlegrar sýnar og hlutdeild í henni

Sýn á framtíðarþróun, sem bæði einkageirinn og opinberir aðilar eiga hlutdeild í, mun draga úr óvissu og hraða markvissum framtaksværfnum og fjárfestingum. Mikilvægi stöðugra samskipta markaðsaðila og opinberra aðila mun fara vaxandi sem meginaðferð til þess að stuðla að sköpun sameiginlegrar sýnar. Nauðsynlegur upplýsingagrunnur til þess að uppfæra sköpunarferli þessarar sýnar mun felast í reglulegu og samræmdu eftirliti með samleitinni þróun inntaks- og tungumálamarkaða í náninni samvinnu við markaðsaðila.

Aðgerðum verður beint að því að skilgreina og safna viðeigandi tölfræðilegum gögnum, tilgreina og vinna að framgangi bestu viðteknu starfsvenja og þróa og uppfæra mælikvarða fyrir stöðugan samanburð við þriðju lönd.

Framkvæmd áætlunarinnar verður studd aðgerðum sem miða að því að miðla niðurstöðum (til dæmis birting, hnattrænar vefsíður, ráðstefnur þar sem verkefni eru kynnt) og að skipulögðum rannsóknum þar sem markaðs-nýjungar sitja í fyrirrúmi.

II. VIÐAUKI

LEIÐBEINANDI SUNDURLIÐUN Á ÚTGJÖLDUM

- | | |
|---|-------------|
| 1. Að bæta aðgang að og auka notkun upplýsinga frá hinu opinbera | 40% til 45% |
| 2. Að efla inntaksframleiðslu í fjöltýngdu og fjölmennigarlegu umhverfi | 40% til 45% |
| 3. Að auka athafnaskraft markaðarins fyrir stafrænt inntak | 10% til 15% |

III. VIÐAUKI

LEIÐIR TIL AÐ HRINDA AÐGERÐAÁÆTLUNINI Í FRAMKVÆMD

1. Framkvæmdastjórnin skal framkvæma áætlunina í samræmi við tæknilegu atriðin sem tilgreind eru í I. viðauka.
2. Aðgerðaáætluninni verður framfylgt með óbeinum aðgerðum og kostnaði verður deilt þar sem þess er kostur.
3. Val á kostnaðarskiptum verkefnum verður venjulega byggt á hefðbundinni málsmeðferð þar sem beiðni um tillögur er birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*. Í beiðnum um tillögur verða efnisleg atriði skilgreind í nánú samráði við viðkomandi sérfræðinga og í samræmi við þá málsmeðferð sem um getur í 5. gr. ákvörðunarinnar. Mikilvægasta viðmiðunin fyrir stuðningi við verkefni, sem óskað er eftir tillögum um, verður hugsanlegur ávinningur af þeim varðandi það að ná fram markmiðum áætlunarinnar.
4. Með umsóknum um stuðning bandalagsins ætti, þar sem það á við, að leggja fram fjárhagsáætlun þar sem allir fjármögnunarlíðir verkefnisins eru tilgreindir, þar með talið það fjárframlag, sem farið er fram á frá bandalaginu, sem og allar aðrar beiðnir um stuðning eða styrkir úr öðrum áttum.
5. Framkvæmdastjórnin getur einnig notað sveigjanlegra fjármögnunarfyrirkomulag en að auglýsa eftir tillögum í þeim tilgangi að hvetja til samstarfs, einkum þegar lítil og meðalstór fyrirtæki og samtök frá afskiptum svæðum eiga í hlut, eða til að stuðla að könnunarverkefnum á ólíkum sviðum markaðarins fyrir margmiðlunarinntak. Þetta fyrirkomulag mætti starfrækja til frambúðar.
6. Frekari ákvörðunum viðvíkjandi málsmeðferðinni, sem um getur í 3. lið, verður hrint í framkvæmd í samræmi við 5. gr. þessarar ákvörðunar og að höfðu samráði við nefndina, sem um getur í 4. gr., og í samræmi við fjárhagsreglugerð framkvæmdastjórnarinnar. Þær verða birtar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.
7. Verkefni, sem eru að fullu fjármögnuð af framkvæmdastjórninni innan ramma rannsókn- og þjónustusamninga, verða framkvæmd samkvæmt útbóði í samræmi við gildandi fjárhagsákvæði. Til að tryggja gagnsæi skal birta vinnuáætlunina og dreifa henni til þeirra aðila sem eiga hagsmunu að gæta.
8. Til að hrinda áætluninni í framkvæmd mun framkvæmdastjórnin einnig grípa til undirbúnings-, hliðar- og stuðningsaðgerða sem stuðla að því að almenn markmið með áætluninni og sérmarkmið hverrar aðgerðalínu nái fram að ganga. Hér má nefna aðgerðir eins og til dæmis: rannsóknir og ráðgjöf til stuðnings áætluninni; bráðabirgðaáættir til undirbúnings framtíðarstarfsemi; ráðstafanir sem miða að því að auðvelda þátttöku í áætluninni og auðvelda enn fremur aðgang að niðurstöðum áætlunarinnar; útgáfustarfsemi og aðgerðir sem miða að því að miðla, kynna og hagnýta niðurstöður: bæklingar, rafrænar útgáfur (lesgeisladiskar (CD-ROM), stafrænir mynddiskar (DVD), heimasíður, o.s.frv.), þátttaka í sýningum, gerð blaðafnis, o.s.frv.; greining á hugsanlegum, félagshagfræðilegum afleiðingum áætlunarinnar; og stuðningsaðgerðir, til dæmis að útbreiða notkun staðla fyrir stafrænt inntak og hvetja til þróunar fagmennsku á evrópskum vettvangi.
9. Kunnngjöra verður um veittan fjárstuðning til allra verkefna sem hann hljóta samkvæmt áætluninni á viðkomandi vörum.